

MÃM THỨ 28
86 5246
Ngày thứ sáu
17 April 1936
Ngày 26 tháng 4
(Thứ)

MỘT SỐ NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA &
Mục báo xin trả tiền trước cho
Ông Nguyễn-Văn-Cửa.
Gởi tài cho ông Lâm-Văn-Ngo.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁU-QUẢN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON
Dây thép tốt: LUGTINH - Dây thép nói: 203

CHỖ-NHAY: LÂM-VĂN-NGO &

They met cho tòa báo họ Pháp-Quố
CANTON INTERNATIONAL DE PUBLICITÉ
Rue Trocchet - PARIS (VI^e)

GIA BÁO

Một năm: 12500
Sáu tháng: 6.50
Ba tháng: 3.50
Mỗi số: 0.04

Hòa hân tại Xóm-đàn (Cholon) gần nhà Paul Doumer - Lyéon Paul Doumer

Chầu hôm qua 16 April 1936, từ 4 giờ trưa nhà nhà tổ chức ăn cơm mừng con, để làm mừng người đi buôn bán về ngày mới, và để mừng con cháu cho bố khế đàng và bố ngày nay.

Chầu hôm qua 16 April 1936, từ 4 giờ trưa nhà nhà tổ chức ăn cơm mừng con, để làm mừng người đi buôn bán về ngày mới, và để mừng con cháu cho bố khế đàng và bố ngày nay.

MỘT VỊ PHẬT SỐNG

Được chọn trong số các bé độ bầy trường-giá đem tới Lhasa

Hai năm nay xứ Tây-Tạng đang tìm kiếm vị Phật sống thế cho Đức Dalai-Lama, được ông tăng cầm quyền chuyển trả ở độ tháng ba.

Hai năm nay xứ Tây-Tạng đang tìm kiếm vị Phật sống thế cho Đức Dalai-Lama, được ông tăng cầm quyền chuyển trả ở độ tháng ba.

Tòa đại-hình Saigon

Mục báo này Tòa Đại-hình Saigon nhóm xữ nhiều vụ quan bị, Ông Du Peshoit làm chánh tòa, Ông Legry, Charvillat làm cố vấn, Ông Đỗ-Pê-Phu, Trần Văn-Tu, Nguyễn-Văn-Hồ, Lê-Cáp, Đ. Đỗ-phu Nguyễn-Văn-Thám làm hội đồng thẩm đ.

Ngày đầu tòa xử vụ sau đây: **Ăn mang ở Tân mỹ đông (Hoocm)**
Trụ mới chống lại có kỹ thuật vụ này có một trước. Nguyễn Văn-Hồ, Trần Văn-Tu, Nguyễn-Văn-Phía và Văn-Hồ-Tu đồng tham vụ là Văn-Hồ-Tu.

Ngày đầu tòa xử vụ sau đây: **Ăn mang ở Tân mỹ đông (Hoocm)**
Trụ mới chống lại có kỹ thuật vụ này có một trước. Nguyễn Văn-Hồ, Trần Văn-Tu, Nguyễn-Văn-Phía và Văn-Hồ-Tu đồng tham vụ là Văn-Hồ-Tu.

TIỆC MỪNG THẦY CAI-TÔNG

NGUYỄN-XUÂN-MƯỜI

Lên chức làm Tri-huyện

Bởi thế năm 19 April, 5 giờ chiều, tại Thủ-đo, nhà tiệc chiêu đãi, có trên 150 mời. Hội đồng quản trị của Quận. Ông Nguyễn-Văn-Hồ, Ông Lê-Cáp, Ông Đỗ-phu Nguyễn-Văn-Thám làm hội đồng thẩm đ.

Ông Lê-Cáp làm chánh tòa, Ông Legry, Charvillat làm cố vấn, Ông Đỗ-Pê-Phu, Trần Văn-Tu, Nguyễn-Văn-Hồ, Lê-Cáp, Đ. Đỗ-phu Nguyễn-Văn-Thám làm hội đồng thẩm đ.

Ông Lê-Cáp làm chánh tòa, Ông Legry, Charvillat làm cố vấn, Ông Đỗ-Pê-Phu, Trần Văn-Tu, Nguyễn-Văn-Hồ, Lê-Cáp, Đ. Đỗ-phu Nguyễn-Văn-Thám làm hội đồng thẩm đ.

Xin chực vị nghị-viên địa hạt Mytho ghé mắt

Thống đ của làng, trường-bồng từ quê không có một số người đi học.

Thống đ của làng, trường-bồng từ quê không có một số người đi học. Một anh trên làng, ban ngày đi học, đi về thì về, ban đêm đi học, đi về thì về, ban đêm đi học, đi về thì về.

THỜI-CUỘC CỰC-ĐÔNG

Nước Nhặt đem nai-quan tới Thanh-dào

(Tin riêng báo Trung - ngày 15 April)
- Cao Kiên nước Nhặt xuất hàng 10 chiếc tuần-đường, là 20.000 bài qua ngày mới độ 100 c. thời Thanh-dào, số bé non người dân tại một địa phương Thanh-bài đánh khai công khai thông tin.

NGƯỜI NHẬT LẮNG HOẠT ĐÔNG TƯ LẠC NAM-AM

Tin riêng 14.- Bức qua viên Huynh-trung của Nam-Am, là 10 người, đến làm việc tại địa phương Thanh-bài đánh khai công khai thông tin.

TINH-THÈ HOA-NAM NGHỆ-TRƯ

Lý đợng-King trở về quê, Lý đợng-King trở về quê, Lý đợng-King trở về quê, Lý đợng-King trở về quê.

Hai năm lao khổ điếm tìm Phật sống

Mấy vị là thành lập lượt đến tìm Phật sống, họ tìm Phật sống, họ tìm Phật sống, họ tìm Phật sống.

Việt-Nam «Y-dực-hội»

Hôm chiều 15 April 1936, Việt-Nam «Y-dực-hội» có nhóm về thăm ông Nguyễn-Văn-Thám, Ông Lê-Cáp, Ông Đỗ-phu Nguyễn-Văn-Thám.

Duộc chếm nhau

Ngày hôm nay tại Thủ-đo, nhà tiệc chiêu đãi, có trên 150 mời. Hội đồng quản trị của Quận. Ông Nguyễn-Văn-Hồ, Ông Lê-Cáp, Ông Đỗ-phu Nguyễn-Văn-Thám làm hội đồng thẩm đ.

Khóm hội-đồng địa-hạt tỉnh Gòcong KHAI-MẠC NGÀY 31 MARS 1936 và BE-MAC NGÀY 2 APRIL 1936

Ban hội-đồng địa-hạt tỉnh Gòcong, bắt đầu năm 1936 đã xây dựng xong. Tôi nói thay đổi xây dựng xong, để làm việc tại địa phương.

Ban hội-đồng địa-hạt tỉnh Gòcong, bắt đầu năm 1936 đã xây dựng xong. Tôi nói thay đổi xây dựng xong, để làm việc tại địa phương.

NGAY MAI Phụ-nữ nhi-dông

Bởi thế năm 19 April, 5 giờ chiều, tại Thủ-đo, nhà tiệc chiêu đãi, có trên 150 mời. Hội đồng quản trị của Quận. Ông Nguyễn-Văn-Hồ, Ông Lê-Cáp, Ông Đỗ-phu Nguyễn-Văn-Thám làm hội đồng thẩm đ.

Đầu chực với binh

Sớm mai hôm qua, hai chi đánh nhau, đánh nhau, đánh nhau, đánh nhau.

LE TUC NHIEEN

Ban hội-đồng địa-hạt tỉnh Gòcong, bắt đầu năm 1936 đã xây dựng xong. Tôi nói thay đổi xây dựng xong, để làm việc tại địa phương.

NGƯỜI NHẬT LẮNG HOẠT ĐÔNG TƯ LẠC NAM-AM

Tin riêng 14.- Bức qua viên Huynh-trung của Nam-Am, là 10 người, đến làm việc tại địa phương Thanh-bài đánh khai công khai thông tin.

TINH-THÈ HOA-NAM NGHỆ-TRƯ

Lý đợng-King trở về quê, Lý đợng-King trở về quê, Lý đợng-King trở về quê, Lý đợng-King trở về quê.

TRƯỜNG « PHẬT-HỌC »

XUẤT BẢN NGÀY THỨ BA

Giá báo: "Lục-Tinh Tân-Vân"

Giá riêng: Trường "Phật-Học"

Một năm... 12\$00 — Sáu tháng... 6\$50 — Mỗi số... 0\$04

Một năm... 2\$50 — Sáu tháng... 1\$30 — Mỗi số... 0\$04

Mua chung Lục-Tinh Tân-Vân và Phụ-trường Phật-Học — Một năm... 14\$00 — Sáu tháng... 7\$50

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Hội quản 53-56, đường Pellerin, Saigon.

R. C. Saigon n° 61

Đây thếp:

CREDITANA-SAIGON

Đây thếp mới:

SAIGON — 21.826

Công-ty quản tiêu TIẾT KIỆM của bà tính, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm, sáu tháng tính một lần, à nhập về vốn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Pháp-Pháp, về Quốc-trái Crédit National và những phụ vụ của mình Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bảo hàng và lãnh tiền lãi những về quốc-trái, và nhận do số những phiếu cho có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.

Pôn-bôi có mua bên Pháp hợp Tiết-kiệm tốt đẹp bằng sắt mạ kẽm, để cho bà lãnh mượn dùng. Xin qui vị hãy đến hội quản hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn hợp Tiết-kiệm ấy.

(Viết riêng chuyên khác, xin hỏi thêm bản Báo)

Đơn chỉ của ban hội: LÀN VÀ VÀNG CHO XỨ SỞ MINH

BẢN TRI SỰ DANH DỰ VÀ CỖ VẠN:

Chủ tịch hội trưởng: HUYỄN BÌNH KHIÊM, ray ngài đã tạ lộc.

Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRINH TRẠCH.

Được bầu cử nhiệm theo điều 24 trong điều lệ)

Tối viên: DR. BAILLE DE LANOISAUDIERE.

- M Denis LÉ PHAT-AN.
- M LUC-VĂN-LANG.
- M NGUYỄN-VĂN-TRINH.
- M TRẦN-VĂN ĐÓN.
- M TRẦN-NHU-LÂN.
- M TRẦN-BÌNH-THẢO.
- M NGUYỄN-THANH-LIỆM.

BẢN TRI-SỰ VÀ QUẢN LÝ

Chủ tịch hội trưởng: M. TRƯƠNG TÂN VỊ.

Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN.

Hội viên: M BUI QUANG-CHI.

M ĐANG-VĂN-ĐÁN.

M J. S. NG. TRUNG-VINH.

M Alexis THÁI V. LÂN.

Tổng lý: M Paul LÊ VĂN CÔNG

SAU HAI NĂM

Xác thấy trò người đánh bầy chim bị mất tích, nay mới thấy

Đông-triều. — Sau vụ ám sát Loui San Fat ở Đốc mít, dân hạt Đông-triều còn chú ý đến vụ Bùi-dinh-Dương và Nguyễn-văn-Corm đi đánh chim họa-mi trong rừng bị mất tích hồi tháng bảy ta năm Giáp tuất (1934) xảy ra đồng thời với vụ cướp giết người ở xã Đông-lâm.

Gần hai năm trôi nhọc công tìm kiếm, đến nay mới được người em vợ là Nguyễn-duy-Hình mới thấy di hài của hai người bắt hành.

Thân thể
Bùi-dinh-Dương
Bùi-dinh-Dương tục gọi hội Rồng, người làng Đông-mai, tỉnh Bắc-thủy (Đông-triều) sống hơn 30 tuổi, người dong dáo cao, da trắng làm tóc đen trong làng, gia thế cũng về bậc khá.

Dương có hai vợ, hai con. Con lớn năm nay ngoài mười tuổi.

Nguyễn nhân về việc
Bùi-dinh-Dương bị giết

Hai năm về trước miền rừng Đông-triều luôn luôn bị bọn cướp Nùng quấy nhiễu, chẳng thế mà mấy vụ cướp của giết người ghê gớm xảy ra liên liên trong hồi ấy.

Quần cướp số đi dăm ngàn nhi n hoành hành vì đồng đảng của chúng nó là những tên Nùng ở biệt lập heo lánh trong chốn rừng sâu tiền chò trù chân kín đáo, thành thử nhà chuyên trách thì biết đến.

Nhà chủ Tăng-Đức-Thành tục Lối Tái ở trại Khe sản cạnh đôn điền Yên-S nh cũng vào một trường hợp như trên. Hồi cuối tháng bảy ta, cách đây hai năm, Thành cũng đồng đảng tụ họp ở nhà mình định ăn cướp ở làng Đông-lâm gần đây.

Mưu gian của chúng dang trong thời kỳ dự định thì sự tình có đã đưa Bùi-dinh-Dương đến địa phận sau huyện chông.

Thiết mạng vì thích chơi
chim họa-mi

Gặp lúc nhàn rỗi, Bùi-dinh-Dương không biết làm gì lại mình thích chơi chim họa-mi nên thường cùng đây-tớ là Nguyễn-v-Corm vào các trại miền rừng đánh bầy.

Hôm ấy là ngày 29 tháng

bảy năm Giáp tuất (Septembre 1934) bác Dương cùng Corm đem theo một con dao và cái bẫy vào rừng Khe-sản. Lúc ra đi còn dặn lại con "Con ở nhà thấy đi không biết có về không". Ai ngờ câu dặn đó lại là câu cuối cùng báo cái diêm không hay cho Dương.

Cũng đi đánh chim một chuyến với Dương cùng có mấy người làng, nhưng vì thấy Dương đánh bầy ở một chỗ liệ tim chỗ khác không xa mấy.

Vì vậy hình như hôm ấy họ có thoàng nghe một tiếng súng lục nổ, theo sau mấy tiếng kêu.

Học viên tri là tiếng súng của người đi săn nào đó chứ có ngờ đâu lúc ấy là phát cuối cùng của Dương và Corm và tiếng súng mà họ vừa nghe thấy đã kết-liệu đời Dương và Corm một cách quá ư tàn bạo. Đàng cướp nghĩ cho Dương và Corm là mất thêm một mối hạ-thù. Giữ xo g, chúng theo đường rừng đặng xác hai thấy trò Dương đến vui ở gần trại Nửa thuộc đôn-điền Yên-sinh, cách Khe-sản hơn ba cây số.

Bốn hôm sau (11-9-34) một vụ cướp có súng xảy ra ở làng Đông-lâm mà sự chủ là ông già Vũ-hửu-Ung bị bắn chết trong khi chống cự với quần gian. Chính thủ phạm vụ cướp này là bọn đã dùng tay vào việc giết Dương, Corm.

Việc tìm tìm
Thế rồi... ngày lại ngày, vợ con bác Dương ở nhà vẫn ngóng trông chồng và cha về, nhưng từ mùa nào thấy tăm hơi!

Cho là chồng mình và đây-tớ đi đánh không được chim, đến chơi với các bạn ở làng lân cận; nên tuy có nóng lòng mong đợi nhưng vợ Dương nghĩ lại cũng yên tâm một đôi phần.

Nhưng... từ ngày Dương đi đến nay kể đã lâu mà quả sao vẫn chưa thấy về?

Tình nghi, vợ bác Dương liền toan báo trong họ và nghĩ đến việc đi tìm Bùi-dinh-Dương, một mặt đi trình nhà chức-trách.

Ông huyện Đông-triều được tin lập tức cho một cuộc điều tra và ủy cho ông Nguyễn-duy-Hình cựu lý-trưởng làng Bắc-hà (Đông

làng gần biên-trương tư.

MỸ NHƠN VIỆN

Được học phần cấp 12 học bổng học bổng học bổng

60, đại lộ Bonard, Saigon

Có học bổng của Mỹ Nhơn-Viện ELTTA 11, Place Vendôme, Paris

Thưa qui bà qui cô.

Tôi Mỹ Nhơn Văn Khanh trình qui bà qui cô biết rằng tôi mới mở một Mỹ-Nhơn-Viện tại 60, phố Bonard.

Được cấp 12 học bổng cấp lại trường bằng rất lịch sự, chắc qui bà qui cô sẽ vui lòng.

Bên trên là hình ảnh của một học sinh của tôi đang học tại đây có một giấy viết thư dưới quyền trông nom của tôi.

Có thể cấp 12 học bổng cấp lại cho em một học bổng cách khác theo qui định của chính phủ, em vui lòng Mỹ-Nhơn-Viện tại 60, phố Bonard.

Hay biết
MADELINE BÔ

Dầu Cù-la mới
TÊN LÀ:
PHẬT-LINH-ĐẦU hay là **ĐẦU BÙ-ĐÀ**
Hộp thiết nhỏ... 0.50
Hộp thiết lớn... 0.20



Đầu này mới phát minh thật là hay, công hiệu như thần bá phát bá trúng, chứ tôn hãy mua về dùng thử thì biết. Cái hộp thiết rất đẹp, bề tử dem theo mình trong khi đi đường rất tiện.

Al muốn dùng thuốc Tây mới, thì hình như? Al muốn dùng thuốc Tây mới, thì hình như? Al muốn dùng thuốc Tây mới, thì hình như?

VẬY XIN QUI VỊ ĐẾN TẠI:

pharmacie-franco-asiatique
PHAP-VI-DUOC-PHONG
RUE DES MARINS, 219 - COLON
Tại đó sẽ có ở PHAM-HUU-HANH ở tại hàng Bạc chế-sự, tiếp trước qui vị có cả h mua bán và vui-vẻ.

Thuốc mới và tốt nhất-chúng qui vị là

Qui vị ở Lục-Thiên giới thì đến mua thuốc này, thì có cả h mua bán và vui-vẻ.

Ai muốn làm bản kẽm?
Ai muốn làm quảng-cáo tốt?

MÀ BÉ TIỀN

Hãy lại nhà in Union

NGUYỄN-VĂN-CỬA

17, đường Lucien Messaré, Saigon

Có đủ máy móc làm bản kẽm, bản đồng, tốt đẹp mà giá không phải mắc như nơi khác.

Chàng nào đưa trẻ đã lớn lên
Mà sữa không đủ cho nó dùng
Thì phải cho nó ăn bột sữa

NESTLE



CON CHIM

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLE số 35 đường Mac-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít chữ quốc
ngữ của bác-sĩ VIDAL. Qui Bà qui Có
muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

Xác thấy tro người đánh bầy
chim bị mất tích, nay mới thấy

(Tiếp theo trang hạ)

triều là em vợ bác Dương
đi đó tung tích. Ông
Hinh vốn thông thuộc
đường lối miền rừng già
đầy lại tinh nhanh, can đảm
đám xông pha vào các trại
hồ lãnh tụ đó.

Sự kiện nhân đã đưa lại
cho ông Hinh chút hi vọng
về một vai trò sáng trong
vụ này đã thấy xảy ra.

Sau một hồi len lỏi sống
chung với bọn lâm rừng,
ông Hinh cho Tăng - đực
Thanh tức Lôi Tai đã bại
anh rồi ông, nên ông liền
mặt báo về huyện Đông-
trieu.

Quả nhiên mấy hôm sau
Thành bị bắt giam, khi khám
nha còn bắt được con dao là
tang vật lúc Dương đem đi
ma chành con Dương, lại
Hồng cũng nhận được.

Cách 10 tuần hành cùng
vườn dưa ở đưng đường
Đàng - van - Rong bị ket an
khu-sai về vụ ở Đưng-
Dương, còn về vụ Bui-đình
Dương mất tích vì chưa đủ
bằng cứ con cho xét thêm.

Một cái hồ sâu và một
khu bụi lầy
Một hôm đi Nung trại
Nua (điền Yên-trinh)
đi cay tìm cỏ thây ở một
khe nước gần ruộng chày
lưu một cái xương.

Họ lại lại xem thì thấy
hài cái xác. Sự bị và lấy,
bọn Nung này liền gọi làm
hài gọi rồi một đêm đi đem
vật vào hồ cho thêm vụ
tướng không ai có thể biết
đến được.

Trên một khu đồi thấp
cách trại Ba-xá gần hai cây
sào, một túm trong đám cây
rậm rạp cao tới đầu người,
30 năm về trước đã có một
người tây tìm mộ đạo xem
thư thuật 9 cái hồ sâu cái
nào cũng sâu ngoài 1 thước,
ngang hơn một thước trên
mệnh hồ lúc ngày cây cối
mọc gần che phủ đi.

Lời dùng được chờ tới,
dân tại Nua liền đem xác
Bui-đình Dương gói lại cẩn
thận trong một cái khăn
đỏ rồi vứt xuống một cái
hồ trong khu đồi kể trên
dưới một cây đại, mới rồi
bị chày đó.

Còn xác Nguyễn - văn
Corm họ gói lại trong một
chiếc bao gai buộc lại nữa
rồi vứt xuống một cái vùng
trong một khu bụi lầy trước
trại Nua.

Trong lúc họ đã bỏ
lần một cái xương chèn
Corm vào gói xác Dương.
Việc làm kín đáo đến thế,

chúng có ngờ đâu nay lại
bi tiết lộ nhân là 4 người
đang tày vào việc chọn xác
ấy đã thiên đi nơi khác
lắm ăn.

Công tìm tội của ông
Nguyễn-duy-Hinh

Xét tình ruột thịt, ông
Ng-duy-Hinh vẫn không nản
chỉ thường đề tâm đến việc
tìm xác anh rể và tên đây-
tờ.

Thì hồi vưng đây, do biết
một trong số 4 người Nung
ở trại Nua vừa kể tên là
Hàng-hữu-Giải tức Diu Cai
hiện còn làm ruộng ở trại
Bảy thảo giáp giới địa phận
Bắc-giang, ngày 3 Avril 36,

ông Hinh để một lá đơn vào
quan Công sự Haidương kể
rõ đầu đuôi từ việc anh rể
ông bị mất tích đến việc đã
chọn xác và xin quan Sự giao
cho ông Bui-chanh Công-
đình-Vân điều tra. Chiều
theo lời xin của ông Hinh,

quan Sự phê ngay giấy ủy
việc này cho ông Bô-chanh
tài ngày hôm sau, ông Văn
sai một tên thú - hạ, một
người đi coi, và người
lính cùng đi với ông Hinh
đến trại Bả-thảo. Ngủ ở
đền Yên-mô, đem đồ mồi
đun hai giờ rưỡi sáng ngày
14 là (5 Avril 36) mới đến
bãi Giai.

Trời nơi hồi 4 giờ 30 ông
Hinh già làm người gác
trụ ở miền Bắc về hồi xin
hợp ngữ, nhưng người
hàng xóm của Giai thoáng
thấy bóng lính không chịu
mở cửa và chực đánh thức
lâu-bang dậy chạy trốn.

Không bô lơ đi, ông Hinh
cung ứng phả công vào thì
mày thấy bắt được Hàng-
hữu-Giải. Va không chng
quy ở chiu để cno bắt và bị
giao về Đông-trieu trưa 5
Avril.

Được tin điện thoại báo
cho biết, ông Bô-chanh Hà-
dương liền về điều tra
ngay.

Nhờ ở tại xét hỏi, trước
mặt ông Văn, Giải đã nhận
co dự một phần vào việc
chôn xác và đưa ông Văn
cung ông huyện Đông-
trieu đến hai chỗ kể trên.

Ông Bô-chanh liền sự giấy
cho họ đường 2 người
thiệt mạng đến nhận xác.

Ngày 7 Avril 1936 đã cho
giải Giai vào một lần nữa.
Ông Bô-chanh đã cho lấy
xương người chết lên trước
mặt các người nhà. Cai chàn
bộ-xác Dương đã mục nát
tuy vậy, xương vẫn còn

HÀNG BẢO KẾ
HIỆU
LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD
Ông BOY-LANDRY
Lam Đại-lý 17, Place du Théâtre, 17 - Saigon

Hàng Bảo-kế này chuyên lo báo-kế cho những xe-
hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những
người ở Saigon, Chơn-kho và trong Lục-đình mà
chủ báo-kế về hàng này, nếu gặp lúc rồi rồ hư hại
việc gì, thì hàng sẽ bố trí những một cách rất mau lẹ
vô công. Xin anh em lưu-ý.

TRƯỜNG XE HỢI HỌC
Xe máy hơi
Xe nhà
Xe ô tô
ĐE tie Legrandière SAIGON
TRINH-HUNG-NGAU
chủ trường dạy học
Trường này tốt và dạy giỏi hơn hết
Lời khen của ông chính số 20
Hoc giỏi trong 10 ngày có thể tài và kỹ giấp
Trở lại học phí phân nửa hàng.
Cổ nội an h - Chủ đáng cho học trò tin cậy - GIÀ RÈ,

BÔNG PHÁP NGÂN-HIANG
ĐƯỢC: FƯƠNG ĐÁC AN CỦA CHÍNH-PHỦ ÁP RA NĂM 1936
Hàng này được vốn 120.000.000 quan
Vốn hàng tất: 120.000.000 quan
Vốn của chủ: 120.000.000 quan
120.000.000 quan
Chức vụ: HỘ THƯ-CHỨC-NHẬN M. ĐỀM: HỒN DE LA CHAUME
Thư-tư-mở: M. PAUL PAUL MOUTIN
INDOCHINE

Table with columns: TRUNG-HOÀ, ĐÔNG-ĐỊP, CÁC XỨ KHÁC. Lists various cities like HANOI, SAIGON, BANGKOK, etc.

GIÁO THIỆP KHÁCH: ACOTI TÊN THẾ GIỚI
TÊN ĐỀ CHẾ ĐƯỢC: NGUYỄN-HIANG VÀ TRƯỞNG HỒN CHẾ
CHUYÊN Ở SAIGON - QUAI DE BELGIQUE
R. C. N. 1

Table titled CHƠI MÓN TỰ SÁT. Columns: Thời hạn và giá (tự mua). Rows: 1 tháng, 3 tháng, 6 tháng, 1 năm.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CAIREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOPIN
Kế nghiệp
Sang lập từ năm 1899
33 đường Lucien Biquard
CHODUI SAIGON
Gạch bông tốt thường hàng, nhiều kiểu
mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng dù thư
màu và các vật dùng đều ở Pháp quốc lai
Xin mời qui vị đến xem, kiểu gạch bông mới hay, đẹp lắm.
Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viếng thăm hỏi bán giá một
hơn nữa sẽ gởi chi.

HỒ LAO
Chợ nên thây nó thường rất
không lo điều trị, nếu để lâu sẽ
chết ra ho lao.
Phải trị kịp thời khi mới ban
sơ bằng thuốc PULMOGENINE
bổ, hòa lẫn máu ngay. Một mẩu
cánh với một chút nước trà,
sẽ được hiệu nghiệm, và trị
đặng họ và bỏ phải.
PULMOGENINE là một thứ
thuốc trị bệnh ho rất thần hiệu.
Hỏi người bệnh nào đã dùng
thuốc PULMOGENINE rồi thì sẽ
rõ sự hiệu nghiệm của nó.
PULMOGENINE VE L'OSAGE 1350
Có bán khắp nhà thuốc tây.
CH. H. B. Pharmacie Centrale
J. MICH. 1884 201, Rue d'Alsace,
Saigon.

PENSIONNAT
HUYNH-KHƯƠNG-NINH
Rue d'Arles, Dubou - SAIGON
Là một trường in sang tạo từ năm 1911.
Có dạy cả các lớp từ lớp nhất (Cours Primaire) đến 6 th năm
(6 Année)
Trường có thầy dạy giỏi, đầy đủ, kỹ lưỡng.
Học sinh học được mau tiến bộ. Trưa các bữa thì học sinh của
Đã-trường đều đến dùng bữa. Tiền học phí rất rẻ.
Trường HUYNH-KHƯƠNG-NINH là trường đáng cho cha mẹ học
sinh tin cậy.

PHÒNG COI MẠCH
NGUYỄN-VĂN-KHAI
Lương - y, bổn quốc tri sĩ
Médicin libre
GIỜ COI MẠCH:
Sớm mỗi... de 7 h. à 10 h
Chiều... de 15 h. à 18 h
30, Route provinciale 15
canton gare xe diên GIADINH

nguyên, quân áo và thắt
trung cũng rất gần hết
ở hầm rặng trắng ra dù lo
rõ chính là xác Corm vi Corm
còn tươi chưa nhận rặng
Đưng trước xác 2 người
đề vào 4 cái túi, các người
nhận-đem nhận chi con biết
ngậm người và không khô
mừng than, mừng vì này
lại được đem nam xương
tan về chôn.
Sau khi chụp ảnh hai
đồng xương và lập biên bản
ông Bô đã cho người nhà
được phép đem xác về nhà
tàng.
Xác hai người này được
vườn nghi chôn, quá hương
chắc hẳn ở dưới suối
vàng cũng đỡ an-hận.

TẬP « SỰ-PHẠM HỌC-KHOA »
XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ
Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thây giáo)... 5300
Những vi giáo sư và viên quan An-nam nếu thâu nhận giảm gởi cho bôn-quản, những số bạc mua báo ấy
thì bôn-quản sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

